

Maria Trantes-Genten (s. Animationsgruppe) /  
**Fr., 29. Sept.** – Michael, Gabriel, Rafael  
**7.45 Uhr:** Frühmesse in **Weywertz**  
f. die Pfarre St. Michael / Maria Krings-  
Pfeiffer, LVF. / LVF. Therese u. Peter Rei-  
nertz-Peiffer, Enkeln Alain u. Marc /

keine Abendmesse in Elsenborn

**Sa., 30. Sept.** 26 Sonntag - A  
**18.00 Uhr:** Pfarrmesse in **Elsenborn**  
18.40 Uhr: Rosenkranzgebet  
**19.15 Uhr:** Pfarrmesse in **Bütgenbach**  
mit **Kinderkirche**

## Kirchweihfest 2017

■ **Sa., 30. September:**  
18.00 Uhr: Festzug mit Musikverein  
18.45 Uhr: Aufrichten des Kirmesbaumes  
■ **So., 1. Oktober:**  
10.15 Uhr: 1. Kirchweih-Festgottesdienst  
zum Thema „Traditionen und Werte“,  
anschl. Lancier auf dem Kirchplatz.  
■ **Mo., 2. Oktober:**  
10.15 Uhr: 2. Kirchweih-Festgottesdienst  
zum Thema „Ich bin dabei“, anschl. Lan-  
cier auf dem Kirchplatz.  
■ **Di., 3. Oktober:**  
10.15 Uhr: 3. Kirchweih-Festgottesdienst,  
anschl. Lancier auf dem Kirchplatz

## Gottesdienstordnung 2018

Wenn Ihr Eure persönlichen oder vereins-  
gebundenen Jubiläen in der Kirche unter  
Gottes Segen stellen möchtet, bitten wir  
dies dem Pastor zu melden. So können nach  
Möglichkeit Eure Wünsche berücksichtigt  
werden. Die Gottesdienstordnung 2018 mit  
allen mir bisher mitgeteilten Terminen  
(Hochzeit, Goldhochzeit, Festen, Jubilä-  
en...) ist seit August auf der Pfarrwebsite  
einzusehen, damit Ihr für Eure Planung  
immer aktuell darauf zurückgreifen könnt.

## 37. Volkswandertage

Der Wanderverein lädt am 23.-24. Sept. zu  
seiner 37. intern. Volkswanderung in das  
Restaurant Marco Polo (Worriken) ein.

## Bibel-Entdeckungsreise

Vom 16. September bis zum 29. Oktober  
in der St.Vitherr Pfarrkirche, jeden Tag  
von 8.30 bis 20 Uhr geöffnet.  
Der Pfarrverband Bütgenbach besucht  
mit den Kontaktgruppen und allen Inter-  
essenten die Ausstellung mit Führung  
am **Dienstag, 26. Sept.**, um 19 Uhr in  
St.Vith. **Abfahrt um 18.30 Uhr** ab Kir-  
chen Bütgenbach, Elsenborn, Weywertz

## KLJ - Gruppenstunden

**Alle: Verabschiedung** von Michele Noel  
am So., 8. Oktober, 14 Uhr, Pfarrheim,  
Neuer Weg. Anmeldung bis 24. Sept.  
**KLJ-Weywertz:** Sa., 14.10., 20 Uhr: KLJ-  
Leiterrat (KLJ-Raum, Pfarrheim)  
**KLJ-Bütgenbach:** Fr., 20.10., 19.30 Uhr:  
KLJ-Leiterrat (KLJ-Raum, Pfarrheim)  
**KLJ-Berg:** -  
**KLJ-Elsenborn:** Fr., 29. September, Alte-  
Neue-Leiter-Fest / Fr., 06.10., 18.30 Uhr:  
KLJ-Leiterrat (Vereinshaus)

## Kirche und Medien

**24.09. - BR 2 (104,1) - 8.30/18.40 Uhr -**  
Kommentar zum Sonntagsevangelium;  
Schwerter zu Pflugscharen machen  
**Website:** [www.buetgenbach.eu](http://www.buetgenbach.eu)  
[www.veywertz.be](http://www.veywertz.be)

In dieser Woche ist der **882. Newsletter**  
erschienen. - Umfangreiche Fotogalerien  
**ZDF,** 9.30 Uhr: Gottesdienst aus **Vadstena**  
**Radio Vatikan** (MW 1530 kHz, KW 5880,  
7250, 9645 kHz) Tägliche Sendezeit in  
Deutsch: 6.20-6.40 + 20.20-20.40 Uhr

## Lektoren- und Ministrantendienst

Minstranten-Begräbnisdienst **September**  
**B'bach:** Anne C., Nicolas, Eric F.  
**E'born:** Liv, Loris, Kilian, Emma  
**W'wertz:** Nicolas, Anouk, Clara, Sophia

**Lektorendienst - Kollektendienst**  
**B'bach:** Les. S.577ff- Kollekten: s. Plan  
**Weywertz:** Les. S.334f. - Kollekten: Gr.4



pfarrfamilie

**Bütgenbach-Berg**  
**Elsenborn**  
**Küchelscheid-Leykaul**  
**Weywertz**

Pastor Lothar Klinges, Tel. **080/446069** (nur Telefon, kein Handy)  
e-Mail: [pfarramt@skynet.be](mailto:pfarramt@skynet.be) - Hrsg.: Pfarrverband Bütgenbach – erscheint wöchentlich  
**24. September 2017 – 25. Sonntag im Jahreskreis - A - 2017/39**

**Erntedankfest**  
in allen Gottesdiensten  
**Sei Geschenk und Segen**  
für diese Welt



## Liebe Pfarrfamilie,

Kürbisse, Brote, Kohlköpfe, Äpfel, Wein-  
trauben und Sonnenblumen - prächtige  
Arrangements von Obst und Gemüse  
schmücken an diesem Erntedankwochen-  
ende wieder unsere Kirchenräume.

Das typisch herbstliche Erntedankfest  
scheint in unserer Überflussgesellschaft,  
in der es alles auch zu jeder Jahreszeit zu  
kaufen gibt, überflüssig zu sein. Ange-  
sichts zunehmend manipulierter „Lebens-  
mittel“, Mikrowellenmenüs und Fastfood-  
kultur wirkt ein Erntedankfest für viele  
geradezu paradox, erscheinen die mit

Früchten und anderen Lebensmitteln ge-  
schmückten Altäre wie ein Relikt aus  
längst überholter Zeit, ein allenfalls folk-  
loristisches Brauchtum.

Im Grunde ist ja jedes **Tischgebet** eine  
Art „Erntedank“ am Tag, weil wir hier  
Gott Dank sagen für seine Gaben. Sollen,  
so wir gefragt, ja dürfen wir uns bei Gott  
für Speisen und Getränke bedanken, von  
denen wir wissen, dass ihr Genuss uns oft  
gesundheitlich gefährden kann und deren  
Produktion nicht selten die Hersteller in  
der Dritten Welt ausbeutet und gefährdet.  
Das Erntedankfest ist ein alljährliches  
bewusstes „Danke“ für das Geschenk der  
Schöpfung, das sich besonders in den  
Gaben der Natur äußert. Wir können an  
diesen Dank aber auch all das anschlie-  
ßen, was unsere persönliche Ernte aus-  
macht: unser Wirken im Beruf und die  
Erfolge, die wir darin erleben dürfen;  
unsere Kinder, die unsere eigene Frucht  
sind; unsere Beziehungen zu Menschen,  
an denen wir ein Leben lang arbeiten.  
All das ist unsere Ernte. Euer Pastor.

## Diesen Sonntag um 11.10 Uhr Pferde-Segnung

Der Reitverein Bütgenbach und Umge-  
bung lädt zur Pferdesegnung an diesem  
Sonntag um 11.10 Uhr auf dem Markt-  
platz ein. Herzliche Einladung an Alle.  
Im Anschluss an die Segnung findet die  
Fuchsjagd statt.

## 25. Sonntag im Jahreskreis A

24. SEPTEMBER 2017

Phil 1,20-24.27a; Mt 20,1-16a

### Samstag, 23. September 2017

18.00 Uhr: Erntedank in **Elsborn**

mit dem **Kgl. Tambourkorps 1929**

f. die Leb. u. Verst. des Kgl. Tambourkorps  
Elsborn / Alfons Faymonville / Otto u. Michel Mackels, LVF. / Irmgard Goyens-Langer / Hubert Klinges / Jgd. Rosy Michels / Ernst u. Albert Michels, LVF. / Ehel. Siegfried u. Anna Weynand-Michels / in bes. Meinung /

18.40 Uhr: Rosenkranzgebet

19.15 Uhr: Erntedank in **Bütgenbach**

mit **Kinderkirche**

Sechswochenamt Agnes Rauw-Brüls / Sechswochenamt Therese Niessen-Hilgers / Agnes Niessen-Linden / LVF. Kaulmann-Heck, Anne-Marie Heck, Anni Pelzer / LVF. Küpper-Keul u. LVF. Töller-Alard / Aloys Pauels, Eheg. Susanna, LVF. / Arno Huppertz, LVF. / Ehel. De Wulf-De Ly, So. Charles / Jgd. Katharina Heinen-Wey, Eheg. Josef, Tö. Irene u. Marga, Enkel Mario / Josef Schoffers /

### Sonntag, 24. September 2017

9.00 Uhr: Erntedank in **Berg**

LVF. Faymonville-Marichal /

9.15 Uhr: Wortgottesfeier im Seniorenheim

9.40 Uhr: Rosenkranzgebet

10.15 Uhr: Erntedank in **Weywertz**

mit **Kinderkirche / Traktoren**

Christian Allegaert / Ehel. Michel Schumacher-Brück, So. Ewald / LVF. Knott-Leyens-Schäfer / Helmuth Dahmen, Maria u. Nicole / Peter Sarlette / Ehel. Schoffers-Schauss, LVF. / Josef Elsen, LVF. / Ehel. Peter u. Maria Elsen-Theissen, verst. Kinder / Ehel. Dannemark-Wehr, Schumacher-Wey, Koch-Willems / Jgd. Martin Peters, Martha Peters / Emanuel Fank /

### Wir beten für unsere Verstorbenen

☩ Im Alter von 44 J. verstarb am 13. September Herr **Christian Allegaert**, Sohn v. Edgar Allegaert und Rose-Marie Langer. Am 21. Sept. haben wir Abschied genommen.

## Aus dem Pfarrleben - Termine - Mitteilungen - Hinweise

### Pfarrverband Bütgenbach

- ✧ Mi., 20.09., 19.30 Uhr: **Bibelabend**, Bist du neidisch, weil ich gut bin (Emmaus-Raum)
- ✧ Do., 21.09., 20.00 Uhr: Ehekreis (Eupen) / So., 24.09., 12.00 Uhr: **Animationsgruppe** (Pub)
- ✧ Mo., 25.09., 20.00 Uhr: **Firmteam** (Pfarrhaus, Lindenstr.25) / Di., 26.09., **Bibelausstellung**
- ✧ Mo., 25.09., 19.30 Uhr: Kontaktgruppen AG „**Junge Familien**“ (Pfarrhaus, Marktplatz)
- ✧ Mi., 27.09., 19.30 Uhr: **Weltladen**: Generalversammlung (Pfarrheim)
- ✧ Mi., 27.09., 19.30 Uhr: **Bibelabend**, Ja oder nein? (Emmaus-Raum, Steffesgasse)
- ✧ Do., 28.09., 20.00 Uhr: **Taufgesprächsabend** (Helena Stollenwerk Raum)
- ✧ Sa., 30.09., 20.00 Uhr: **La Recherche**: Jahreskonzert (Saal Herbrand, Nidrum)
- ✧ Di., 03.10., 18.00 Uhr: **Pastoralteam** des Pfarrverbandes (Pfarrhaus, Lindenstr.)
- ✧ Mi., 04.10., 19.30 Uhr: **Bibelabend**, Erbschaftsangelegenheit (Emmaus-Raum, Steffesgasse)

### Pfarre St. Stefanus

- ✧ Sa./So., 23.-24.09., **Wanderverein**: 37. internationale Wandertage (Worriken)
- ✧ So., 24.09., 11.15 Uhr: **Pferdesegnung** (Marktplatz)
- ✧ So., 24.09., 12.00 Uhr: **Animationsgruppe** des Seniorenheims „Hof Bütgenbach“
- ✧ Mo., 25.09., 17.00 Uhr: **Kirchenfabrikrat** St. Stefanus (Pfarrhaus Marktplatz)
- ✧ Di., 26.09.: **Frauen in Bewegung**: Vennwanderung mit Anita Fohn
- ✧ Mi., 27.09., 14.00 Uhr: **Freundeskreis der Pensionierten** (Pfarrheim)
- ✧ So., 01.10., 15.00 Uhr: **Rosenkranzprozession** (ab Pfarrkirche St. Stefanus)
- ✧ So./Mi./Di., 08.-09.-10.10., 10.15/14.30 U. **Kirchweihgottesdienste** (Kirche)

### Kety Henz - Inge Mackels

Herzliche Einladung zur Kunstausstellung mit Werken von Kety Henz und Inge Mackels-Dahmen vom 16. Sept. bis 1. Okt. 2017 in der Kunstgalerie Born: mittwochs, samstags u. sonntags, 14 bis 17 Uhr. Sonntags in Anwesenheit der Künstlerinnen.

- ✧ **Wieverzer Möhnen**: Wer noch gerne mitfahren möchte, möge bitte bis zum 16. Nov. 35 Euro (Bus und Eintritt) auf das Möhnenkonto überweisen: BE88-751208016641.
- ✧ **Weltladen**: Herzliche Einladung an alle zur Generalversammlung am Mi., 27.09., 19.30

### Pfarre St. Michael

- ✧ Mi., 27.09., 19.30 Uhr: **Weltladen**: Generalversammlung (Pfarrheim)
- ✧ Mi., 27.09., 19.30 Uhr: **Frauen in Bewegung**: Vortrag Hilfe aus Omas Trickkiste mit Helene Bings (Pfarrheim)
- ✧ So./Mo./Di., 01.-02.-03.10., 10.15 Uhr: **Kirchweihgottesdienste** (Pfarrkirche)
- ✧ Mo., 09.10., 20.00 Uhr: **Kirchenfabrikrat** St. Michael (Pfarrhaus, Lindenstr.)
- ✧ Mi., 11.10., 20.00 Uhr: **Kontaktgruppe** St. Michael (Helena Stollenwerk Raum)

### Pfarre St. Bartholomäus

- ✧ Sa., 23.09., 20.15 Uhr: **Tambourkorps**: 88. Stiftungsfest mit dem Musikverein St. Josef, Hünningen (Herzebösch)
- ✧ Mo., 25.09.: 19.45 Uhr: **Frauen in Bewegung**: Ernährung als Therapie (Vereinshaus)
- ✧ Sa., 07.10., 20.00 Uhr: **40 Jahre Arnikas** - Jubiläumskonzert (Pfarrkirche)
- ✧ So., 08.10., 18.30 Uhr: **Kirchenchor**: Vorstand
- ✧ Do., 12.10., 20.00 Uhr: **Kontaktgruppe** (Emmaus-Raum, Steffesgasse 3)

### Kranken- und Hauskommunion

Bütgenbach-Berg: Do., 05.10., 9.00-12.00 Uhr  
Weywertz: Gr. 1, Di., 03.10., 9.00-12.00 Uhr  
2. Gr., Fr., 06.10., 9.00-12.00 Uhr  
Elsborn: Fr., 06.10., 13.00-17.00 Uhr

Martin, Bernadette u. Andy Fickers / Hermann-Josef Schumacher, LVF. / Anna u. Josef Boemer-Sünnen, Edith Boemer, LVF. / Aloys u. Margarethe Dries u. Maria Dries / Gary Reuter / Willy Boemer mit Andre u. Willy /

11.10 Uhr **Pferdesegnung** (Marktplatz)

Mo., 25. Sept. - *Niklaus von Flüe*

8.00 Uhr: Frühmesse im **Kloster**

19.00 Uhr: Abendmesse in **Bütgenbach**

Ehel. Hubert u. Maria Maraite-Hilgers, To. Ursula, LVF./ Ehel. Johann u. Minchen Schneider-Krückels / Jgd. Maria Schoffers-Lejoly, Eheg. Walter, Martina, Wilfried, Ludwig, Ralf Töller / Veronika Töller-Noel, So. Ralf, LVF. / Baudouin Bascour u. Irène Carlier / Hedy Töller-Mertes, LVF. / Odilia Rauw, Ehel. Georges u. Rosi Dannemark-Thunus, LVF. / Robert Schumacher, LVF. / Matthieu Servaty / Ehel. Peter u. Annchen Stoffels-Faymonville, So. Helmut, LVF. / f. alle Kranken / Kätchen u. Josef Sody-Niessen u. Elt. / Heinz-Josef Brüls, Fred Brüls, LVF. Brüls-Solheid / Ehel. Johann u. Anna Dannemark-Willems, LVF. / Ehel. Stefan u. Helene Limburg-Schoffers, verst. Kinder, Schw.Kinder u. Martina / Ehel. Eugène u. Martha Marichal-Langer, To. Klara, LVF. / Ehel. Aloys u. Franziska Palm-Gaspers, Josef, LVF. /

(nächsten Montag keine Abendmesse, in Bütgenbach, da Kirmesmesse in Weywertz)

Di., 26. Sept. – *Kosmas und Damian*

keine Frühmesse in Elsenborn

Mi., 27. Sept. - *Vinzenz von Paul*

7.45 Uhr: Frühmesse in **Bütgenbach**

f. die Verstorbenen des Tages /

19.00 Uhr: Abendmesse in **Weywertz**

Jgd. Johann Schumacher / Michel Dannemark, Eheg. Lena / Jgd. Katharina Küpper-Habsch, Eheg. Hubert, Erich u. Jeannot, LVF. /

Do., 28. Sept. – *Lioba, Lorenzo, Wenzel*

8.00 Uhr: Frühmesse im **Kloster**

14.45 Uhr: **Patrozinium** in der **Vinzenzkapelle** des Seniorenheims zum hl. Vinzenz v. Paul und zum Thema **Erntedank** - zum hl. Vinzenz von Paul für unser Seniorenheim /